

## ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ ПОДХОД В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ НА НЕЯЗЫКОВЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЯХ

*Бул макалада чет тилин окутуудагы башка адистикке окуган студенттерге карата жеке окутуу мамилеси жөнүндө берилди.*

*В статье рассматривается индивидуальный подход в обучении иностранным языкам на неязыковых специальностях.*

*In this article the individual approach in studying of foreign languages on non-language specialities is considered.*

Современная тенденция обучения иностранным языкам предполагает коммуникативную направленность, развитие навыков и приобретение умений пользования языком, а не приобретение и накопление определенной суммы грамматических правил и лексики. Обучение общению (коммуникации) предполагает формирование коммуникативной компетенции, что в современной методике считается самым высоким уровнем овладения иностранным языком.

В современных условиях глобализации и интернационализации образования и других сфер общественной жизни изменился социальный заказ общества – стали нужны специалисты, действительно владеющие иностранным языком.

В связи с этим изменились требования к учебной дисциплине «Иностранный язык» в неязыковых вузах: из цикла общеобразовательных дисциплин в ряде неязыковых вузов её решительно переводят в цикл профилирующих дисциплин. Если ранее основное внимание уделялось развитию навыков чтения иноязычной литературы, и в преподавании использовался грамматико-переводный метод, то в настоящее время выпускники неязыкового вуза должны обладать также и коммуникативной компетенцией, достаточной для общения в бытовой сфере и в области профессиональных интересов. Для этого они должны владеть языковыми средствами, определенными знаниями, в том числе профессионального и страноведческого характера.

Изучение иностранного языка в неязыковых вузах предполагает овладение им как средством межкультурного общения для достижения образовательных и профессиональных целей, а также как средством самообразования в области профессиональных интересов. Владение иностранным языком для студентов неязыкового вуза является средством для получения новой информации из источников на другом языке, общение с иностранцами, обмена информацией, повышения своего культурного уровня и др.

В качестве стратегической интегративной компетенции в процессе обучения иностранным языкам выступает коммуникативная в единстве всех составляющих: – языковой, речевой, социокультурной, компенсаторной, учебно-познавательной компетенций.

Языковая компетенция – совокупность языковых средств (фонетических, лексических, грамматических), а также правил их использования в коммуникативных целях.

Речевая компетенция – совокупность навыков и умений речевой деятельности (говорение, письмо, аудирование, чтение), знание норм речевого поведения, способность использовать языковые средства в связной речи в соответствии с ситуацией общения.

Социокультурная компетенция – совокупность знаний о национально-культурной специфике стран изучаемого языка и связанных с этим умений корректно строить свое речевое и неречевое поведение.

Компенсаторная компетенция – совокупность умений использовать дополнительные вербальные средства и невербальные способы решения коммуникативных задач в условиях дефицита имеющихся языковых средств.

Учебно-познавательная компетенция – совокупность общих и специальных учебных умений, необходимых для осуществления самостоятельной деятельности по овладению иностранным языком.

Главная цель обучения иностранным языкам – формирование иноязычной коммуникативной компетенции будущего специалиста, позволяющей использовать иностранный язык как средство профессионального и межличностного общения.

Достижение главной цели предполагает комплексную реализацию следующих целей:

- познавательной, позволяющей сформировать представление об образе мира как целостной многоуровневой системе (этнической, языковой, социокультурной и т. п.); уровне материальной и духовной культуры; системе ценностей (религиозно-философских, эстетических и нравственных); особенностях профессиональной деятельности в изучаемых странах;

- развивающей, обеспечивающей речемыслительные и коммуникативные способности, развитие памяти, внимания, воображения, формирование потребности к самостоятельной познавательной деятельности, критическому мышлению и рефлексии;

- воспитательной, связанной с формированием общечеловеческих, общенациональных и личностных ценностей, таких как: гуманистическое мировоззрение, уважение к другим культурам, патриотизм, нравственность, культура общения;

- практической, предполагающей овладение иноязычным общением в единстве всех его компетенций (языковой, речевой, социокультурной, учебно-познавательной), функций (этикетной, познавательной, ценностно-ориентационной) и форм (устной и письменной), что осуществляется посредством взаимосвязанного обучения всем видам речевой деятельности в рамках определенного программой предметно-тематического содержания, а также овладения технологиями языкового самообразования.

Термин «индивидуальный подход» понимается как система дидактических средств организации учебного процесса по иностранному языку, включающая изменение цели, содержания, процесса и формы и ориентирующая курс иностранного языка на приобретаемую студентами профессию и возможные сферы его реального использования в профессиональной деятельности. Индивидуальный подход рассматривается нами как сложное педагогическое явление, определяющее эффективность обучения иностранному языку и предполагающее активную роль субъекта учебной деятельности. Условиями успешной реализации индивидуального подхода выступают дифференциация, которая выражается в учете первоначальной языковой подготовки студентов, постановка лично значимых для студента целей, выработка устойчивых и рациональных навыков самостоятельной работы и умения осуществлять системный подход к овладению знаниями.

При обучении иностранному языку происходит ломка психофизиологических механизмов говорения на родном языке и формирование новых механизмов говорения на иностранном языке. Но сформированные в массовой общеобразовательной школе психофизиологические механизмы говорения на иностранном языке нередко бывают неправильными, поэтому перед вузовским преподавателем встает задача переформирования “школьного” механизма, чтобы после окончания курса обучения, сформированные в вузе механизмы говорения на иностранном языке были более стабильными, и именно они функционировали в дальнейшем.

Следует отметить, что выбор иностранных языков для изучения в школе или любом другом учебном заведении никак не связан ни с лингвистической, ни даже с психолингвистической стороной проблемы. Он обуславливается чисто утилитарными целями: популярностью в мире, наличием кадров, учебников и т.д. Поэтому, не имея

возможности выбрать для изучения наиболее удобный с психолингвистической точки зрения иностранный язык, при проектировании учебного курса необходимо учитывать сходство и различие между языками, заранее выделяя те явления, которые могут вызвать затруднения у обучаемых, и обращая на них особое внимание. Это особенно важно при определении материала для самостоятельной работы.

Родной язык играет важную роль при обучении иностранному языку. Опыт изучения родного языка, который, как и всякий опыт, не может не играть положительной роли хотя бы потому, что к моменту начала изучения иностранного языка как системы человек уже владеет (или предполагается, что владеет) системой родного языка. Овладение иностранным языком по целому ряду параметров отличается от овладения родным языком, и это скорее мешает, чем помогает в изучении иностранного языка. Кроме того, следует помнить, что иностранный язык не может и не должен реализовывать всю совокупность функций, которые осуществляет родной язык.

Учебный курс, построенный на индивидуальном подходе в обучении иностранному языку, выполняет целый ряд педагогических функций:

мотивацию учебной деятельности – переход от мотива оценки и мотива избегания неприятностей к мотиву достижения, профессионального интереса;

внесение разнообразия в работу и возможность работать в собственном режиме;

обучение на основе создания на занятии речевой ситуации, близкой к реальной;

формирование у обучаемых навыков самостоятельной работы, которые являются основой и залогом непрерывного образования и самообразования.

Обучение иностранному языку может рассматриваться с нескольких сторон: с позиции преподавателя, то есть соответствия его деятельности целям преподавания указанного предмета, учета им психологических особенностей обучаемых и т.д.; с позиции обучаемых, то есть степени их включенности в процесс обучения, повышения мотивации и т.д.; с позиций нахождения внутренних резервов организации обучения для того, чтобы шло постоянное развитие студента.

Применительно к изучению иностранного языка можно поставить следующие общие цели: знакомство с культурой и образом жизни страны изучаемого языка;

умение общаться с носителями языка, то есть читать то, что написано на изучаемом языке, понимать на слух то, что говорится в естественном темпе на изучаемом языке, говорить и писать на изучаемом языке так, чтобы понимали носители языка;

подготовка к использованию иностранного языка в профессиональной деятельности.

В качестве минимальной достижимой общей цели выступают требования Государственного образовательного стандарта. Следует отметить, что все существующие программы рассчитаны на среднестатистического студента, но студенты, пришедшие на первый курс, обладают разной подготовкой по предмету, а некоторые из них, по существу, не владеют иностранным языком. Тем студентам, которые могут и хотят выйти за рамки установленного минимума, необходимо предоставить возможность дальнейшего совершенствования владения иностранным языком путем решения задач более высокого познавательного уровня с тем, чтобы по окончании курса обучения они могли реализовать полученные знания в достижении конкретных профессиональных целей: обучая иностранному языку дошкольников и младших школьников, работая в качестве гувернеров, повышая квалификацию с помощью иноязычных источников и т.д.

Чтобы достигнуть поставленных целей, требуется принципиально иная организация всего процесса обучения иностранному языку, которая сделает реальным не только выполнение требований программы, но и поможет реализовать полученные знания в профессиональной деятельности.

Предлагаемый нами курс по иностранному языку включает ориентированные на начальную школу тексты, лабораторные работы, фонетический и грамматический

материал. В нем учитывается предварительная подготовка студентов, их реальные возможности, наличие или отсутствие положительной мотивации, индивидуальные особенности.

Этот курс включает не одну, а три программы (общеобразовательную, в основе которой лежат требования Государственного стандарта, базовую и продвинутую). Строго говоря, это не три самостоятельные программы, а три варианта, которые, в свою очередь, допускают отдельные вариации одной и той же программы, но с разницей в распределении трудности и детальности содержания, степени самостоятельности, скорости продвижения.

Весь учебный процесс по иностранному языку, таким образом, организуется по трем режимам (программам): первый режим (минимальная программа) – для менее подготовленных студентов, которые условно умеют читать и переводить со словарем; второй режим (более сложная программа) – для тех, кто умеет читать и переводить со словарем, но не владеет говорением; третий режим (самая сложная программа) – для тех, кто владеет навыками чтения и говорения на иностранном языке.

Работа проводится в одной аудитории, в одно и то же учебное время, на одном и том же учебном материале, но в каждом из названных режимов. По существу, в традиционных рамках осуществляется дифференциация учебного процесса и индивидуальный подход к работе со студентами, создается положительная мотивация, так как пропадает страх, студенты убеждаются в возможности достижения цели, увеличивается интерес к предмету. Традиционные домашние задания оказываются ненужными, поскольку студенты имеют возможность выбрать в пределах трех режимов объем материала и время его усвоения в аудитории или дома.

Схематически это можно представить следующим образом: цель (перспектива) → основные этапы и виды деятельности → деятельность студента → результаты деятельности студента → анализ и самоанализ полученного результата, сравнение с намеченной целью → вывод, оценка → постановка новой цели и т.д. Важным моментом является определение того объема задач, который студенты могут выполнить с помощью преподавателя, и составление алгоритма их работы с тем, чтобы каждый студент имел возможность идти вперед с такой скоростью, на которую он способен. Таким образом, студент получает возможность активного включения в учебный процесс и становится полноправным субъектом этого процесса.

При организации работы по такому курсу необходимо соблюдать следующие условия: студент начинает изучать иностранный язык в вузе с того уровня, с которым пришел после школы; учится с той скоростью усвоения материала, на которую способен;

из предлагаемых трех режимов работы он сам выбирает тот, который считает для себя наиболее адекватным; студент в течение всего срока обучения имеет право переходить из одного режима в другой; работа по циклу считается завершенной, если все запланированные задания выполнены и студент овладел необходимыми знаниями, умениями и навыками.

Таким образом, студент, работающий в первом режиме, осваивает определенный объем материала; студент, работающий во втором режиме, осваивает материал первого режима плюс дополнительный материал; студент, работающий в третьем режиме, осваивает материал двух предыдущих плюс дополнительный материал.

Весь предлагаемый учебный материал состоит, согласно требованиям программы, из фонетического и грамматического курса, текстов для чтения и устных тем. Основной

формой организации обучения является цикл, состоящий из 5 занятий и построенный по заданному алгоритму. В течение цикла каждый студент изучает определенный языковой материал, прочитывает несколько текстов, объединенных общей тематикой, выполняет лабораторные работы. В конце каждого цикла проводится миниачет, на котором определяется готовность студента перейти к работе в следующем цикле. В начале каждого семестра студентам предлагается поурочный план работы на семестр с тем, чтобы они знали, какой материал и в каком порядке они должны изучить. Таким образом, с самого начала студент знает, что и как ему надо делать, выбирает тот объем и виды работы, с которыми он может справиться.

Помимо плана работы студентам предлагаются шаги работы по всем видам речевой деятельности: слушанию, говорению, чтению и письму, а также алгоритмы работы по всем аспектам языка: фонетике, лексике, грамматике, алгоритм работы внутри цикла. Зная, что и как надо делать, имея право выбора, студент сразу же вовлекается в учебный процесс и по-настоящему становится субъектом обучения, активным участником учебного процесса.

Проблема заключается в том, что в последнее время все внимание уделялось только коммуникативной стороне владения языками в сфере бытового общения, причем профессионально-деятельностная сторона иноязычного общения осталась вне поля зрения. Из этого следует, что профессионально-ориентированное обучение языкам призвано быть основным направлением в обучении неязыковых специалистов.

Мы считаем, что необходимо приблизить содержание и методики обучения к потребностям будущей профессиональной деятельности студентов, а также выделить коммуникативно значимые темы и ситуации профориентированного обучения.

Основная задача, стоящая на данном этапе - внедрение результатов передовых научных исследований в практику преподавания для достижения главной цели обучения иностранному языку в неязыковом вузе – формированию умений студентов пользоваться им как средством общения в сфере своей будущей профессиональной деятельности.

В теории и практике изучения иностранного языка в неязыковом вузе уделяют внимание обучению умениям отбора и переработки информации. В связи с этим важно не только дать студентам в возможно короткий срок максимум информации, но и научить самостоятельно ориентироваться в потоке информации, возможно эффективнее использовать информацию на практике. Очевидно, что единственным выходом является такая перестройка процесса обучения, чтобы на всех уровнях образования обеспечивалось усвоение знаний, которое давало возможность непосредственно применять их.

Следует отметить, что, спецификой вузов является самостоятельная деятельность студентов. Причем высшей степенью овладения ИЯ на неязыковых специальностях считается формирование профессионально-коммуникативной компетенции, что предполагает специальное обучение с целью привития профессионально значимых навыков и умений в сфере будущей профессиональной деятельности.

### **Список литературы**

1. Гак В.Г. Межъязыковые сопоставление и преподавание иностранного языка// Иностранные языки в школе, М., 1979. - №3.
2. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика. – М.: Академия, 2005. – 336 с.
3. Общее языкознание: Методы лингвистических исследований/Отв. Ред. Б.А. Серебренников. – М.: Наука, 1973. – 318 с.

4. Пассов Е.И., Кузнецова Е.С. Принципы обучения иностранным языкам. – Воронеж: НОУ “Интерлингва”, 2002. – 40 с.
5. Подстрахова А.В. Языковое образование как компонент профессиональной подготовки юриста. – 2002 . – С. 200–211.